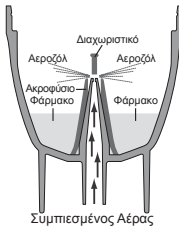


Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Omron DuoBaby. Αυτό το προϊόν αναπτύχθηκε σε συνεργασία με θεραπευτές του αναπνευστικού συστήματος για την επιτυχή θεραπεία άσθματος, χρόνιας βρογχίτιδας, αλλεργιών, φραγμένης μύτης και άλλων αναπνευστικών διαταραχών. Αυτή είναι μια ιατρική συσκευή. Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού ή/και του ειδικευμένου στο αναπνευστικό θεραπευτή σας.

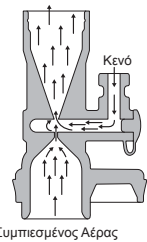
### Πώς λειτουργεί το kit του νεφελοποιητή

Το φάρμακο που αντλείται μέσω του καναλιού φαρμάκου αναμιγνύεται με το συμπιεσμένο αέρα που δημιουργείται από μια αντλία συμπιεστή. Ο αναμειγμένος με το φάρμακο συμπιεσμένος αέρας μετατρέπεται σε μικρά σωματίδια και ψεκάζεται καθώς έρχεται σε επαφή με το διαχωριστικό.



### Πώς λειτουργεί το kit ρινικού αναρροφητήρα

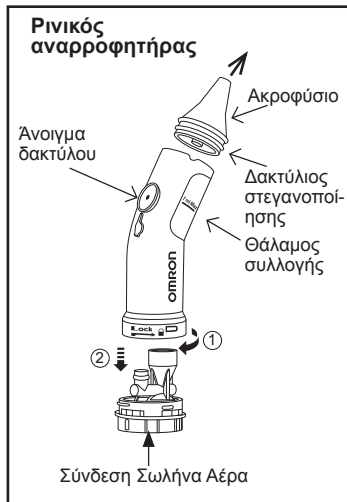
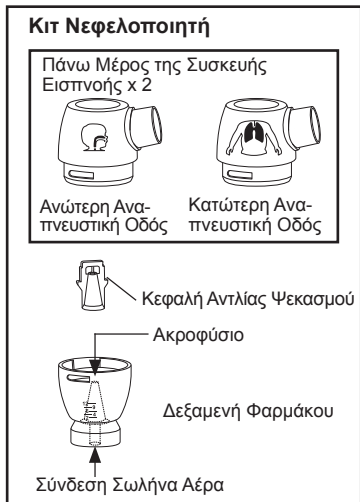
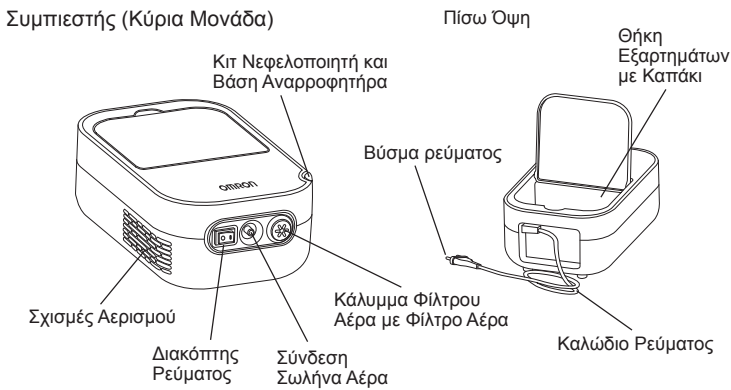
Ο συμπιεσμένος αέρας που δημιουργείται από την αντλία συμπιεστή, περνώντας μέσα από μια στένωση, χάρη στο φαινόμενο Venturi, δημιουργεί ένα κενό που αναρροφά τη βλέννα στο θάλαμο συλλογής.



	<b>3A HEALTH CARE S.r.l.</b> Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Ιταλία
<b>Διανομέας</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ΟΛΛΑΝΔΙΑ www.omron-healthcare.com
<b>Θυγατρικές</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ www.omron-healthcare.com <b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ΓΕΡΜΑΝΙΑ www.omron-healthcare.com <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ΓΑΛΛΙΑ www.omron-healthcare.com

Κατασκευάζεται στην Ιταλία

### Μάθετε τη μονάδα σας



### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

**⚠ Προειδοποίηση:** Καταδεικνύει μια ενδεχομενώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρή κάκωση.

- Συνιστάται η χρήση από έναν μόνο ασθενή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τη νεφελοποίηση ή τη θεραπεία με αεροζόλ ανθρώπων και για την αφαίρεση βλεννών.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα της OMRON όπως υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η σωστή λειτουργία της συσκευής μπορεί να επηρεαστεί από ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές που προκαλούνται από τηλεοράσεις, ραδιόφωνα, κ.λπ. που δεν λειτουργούν σωστά. Αν συμβεί αυτό, μετακινήστε την πηγή των παρεμβολών μακριά από τη συσκευή ή χρησιμοποιήστε διαφορετική πρίζα.
- Για τον τύπο, τη δόση και την αγωγή του φαρμάκου ακολουθήστε τις οδηγίες του γιατρού ή του ειδικευμένου στο αναπνευστικό θεραπευτή σας. Πριν από τη χρήση ελέγξτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό Πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής.
- Αν νιώσετε ή δείτε οτιδήποτε ασυνήθιστο κατά τη διάρκεια της χρήσης, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Μη χρησιμοποιείτε μόνο νερό στο νεφελοποιητή για λόγους εισπνοής.
- Να φυλάσσεται μακριά από βρέφη και παιδιά που δεν επιβλέπονται. Η συσκευή είναι πιθανό να περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να καταποθούν.
- Λόγω του μήκους τους, το καλώδιο ρεύματος και ο σωλήνας αέρα μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο στραγγαλισμού.
- Μη φυλάτε το σωλήνα αέρα όσο έχει ακόμα μέσα υγρασία.
- Απορρίψτε πάντα τυχόν υπόλοιπο φαρμάκου μετά τη χρήση και χρησιμοποιείτε φρέσκο φάρμακο κάθε φορά.
- Να μη χρησιμοποιείται σε κυκλώματα αναισθησίας ή αερισμού.
- Ποτέ μη φράζετε τις σχισμές αερισμού. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε σημεία όπου οι σχισμές αερισμού μπορεί να κλειστούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Ποτέ μην αφήνετε το kit νεφελοποιητή με φάρμακο κοντά στις σχισμές αερισμού, για την αποφυγή εισόδου φαρμάκου στη συσκευή.
- Φυλάτε τα εξαρτήματα σε καθαρό μέρος για την αποφυγή μολύνσεων.

### (Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)

- Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Ο συμπιεστής και το καλώδιο του ρεύματος δεν είναι αδιάβροχα. Μην πισιλιζέτε αυτά τα μέρη με νερό ή άλλα υγρά. Αν πέσει υγρό σ' αυτά τα μέρη, βγάλτε αμέσως το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα και σκουπίστε το υγρό.
- Μη βάζετε το συμπιεστή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάτε τη συσκευή σε υγρά μέρη.
- Μη θέτετε τη μονάδα σε λειτουργία αν το καλώδιο ή το βύσμα είναι χαλασμένα.
- Κρατάτε το καλώδιο του ρεύματος μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό.
- Βάζετε τη συσκευή σε πρίζα με τη σωστή τάση. Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες και μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίων.
- Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου του ρεύματος.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από τον συμπιεστή.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή σε μέρος όπου το βύσμα ρεύματος είναι εύκολα προσβάσιμο κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

### (Καθαρισμός και απολύμανση)

- Τηρείτε τους παρακάτω κανόνες κατά τον καθαρισμό ή την απολύμανση των εξαρτημάτων. Σε περίπτωση που δεν τηρηθούν αυτοί οι κανόνες, μπορεί να προκληθεί βλάβη, ανεπαρκής νεφελοποίηση ή μόλυνση. Για τις οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και καθημερινή απολύμανση».
- Καθαρίστε και απολυμάνετε το kit νεφελοποιητή, τη βρεφική μάσκα, το επιστόμιο και τον ρινικό αναρροφητήρα πριν τα χρησιμοποιήσετε στις εξής περιπτώσεις:
    - την πρώτη φορά μετά την αγορά
    - αν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα
    - αν χρησιμοποιούν την ίδια συσκευή περισσότερα από ένα άτομα
  - Φροντίζετε να πλένετε ή να σκουπίζετε τα εξαρτήματα μετά τη χρήση και να βεβαιώνετε ότι έχουν απολυμανθεί και στεγνώσει καλά και να τα φυλάτε σε καθαρό μέρος.
  - Μην αφήνετε το διάλυμα καθαρισμού μέσα στα εξαρτήματα.
  - Μη χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων, πλυντήριο πιάτων ή στεγνωτήρα μαλλιών για το στέγνωμα της συσκευής ή των εξαρτημάτων.
  - Μη χρησιμοποιείτε αυτόκαυστο, αποστειρωτή αερίου EOG ή αποστειρωτή πλάσματος χαμηλής θερμοκρασίας.
  - Όταν απολυμάνετε τα εξαρτήματα με βραστό, φροντίστε να μην εξατμιστεί όλο το νερό από το σκεύος. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

**⚠ Προσοχή:** Καταδεικνύει ενδεχομενώς επικίνδυνη κατάσταση που, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε δευτερεύουσα ή ήπια κάκωση ή σωματική βλάβη.

### Γενικές Προφυλάξεις Ασφαλείας:

- Ελέγχετε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της πριν τα χρησιμοποιήσετε κάθε φορά και βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν προβλήματα. Συγκεκριμένα, φροντίζετε να ελέγχετε τα παρακάτω:
  - Ότι το ακροφύσιο του kit νεφελοποιητή ή του αναρροφητήρα ή ο σωλήνας αέρα δεν έχουν υποστεί βλάβη και δεν είναι μπλοκαρισμένα.
  - Ότι ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή, θα υπάρχει κάποιος θόρυβος και δόνηση που οφείλεται στη συσκευή. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν καταδεικνύει δυσλειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε αν η συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη.
- Μην υποβάλλετε τη συσκευή ή εξαρτήματά της σε ισχυρά τραντάγματα όπως πτώση της συσκευής στο δάπεδο.
- Μη βάζετε αντικείμενα μέσα στο συμπιεστή.
- Μην αποσυναρμολογήσετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το συμπιεστή ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Μη φυλάτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, ή απευθείας κάτω από το φως του ήλιου.

Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για να ανατρέχετε στο μέλλον.

### (Νεφελοποιητής: Χρήση)

- Παρέχετε στενή παρακολούθηση όταν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται από, σε ή κοντά σε παιδιά, αναπήρους ή άτομα που δεν μπορούν να εκφράσουν τη συγκατάθεσή τους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα ή εγκατεστημένα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και συνδεδεμένο σωστά. Αν το φίλτρο αέρα έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 70 εφαρμογές, αντικαταστήστε το με ένα καινούριο.
- Μη γείρετε το kit του νεφελοποιητή σε γωνία μεγαλύτερη από 60 μοίρες προς όλες τις κατευθύνσεις και μην το ανακινείτε όσο το χρησιμοποιείτε.
- Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάτε τη συσκευή όσο ο σωλήνας του αέρα είναι λυγισμένος.
- Μην προσθέτετε πάνω από 12 ml φαρμάκου στη δεξαμενή φαρμάκου.
- Μη μεταφέρετε και μην αφήνετε το kit του νεφελοποιητή όσο η δεξαμενή φαρμάκου περιέχει φάρμακο.
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς που είναι ανασίθητοι, κοιμούνται, είναι νυσταγμένοι ή δεν αναπνέουν αυτόνομα.
- Μην στρίβετε την κεφαλή της αντλίας ψεκασμού και μην τρυπάτε το ακροφύσιο της δεξαμενής φαρμάκου με καρφίτσα ή άλλο αιχμηρό αντικείμενο.
- Ο συμπιεστής μπορεί να θερμανθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, επομένως μην τον ακουμπάτε εκτός για να τον κλείσετε μετά τη νεφελοποίηση.
- Για να μην παραμένει φάρμακο πάνω στο πρόσωπο, φροντίζετε να σκουπίζετε το πρόσωπο του ασθενή μετά από την αφαίρεση της μάσκας.

### (Ρινικός αναρροφητήρας: Χρήση)

- Ο ρινικός αναρροφητήρας πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αφαίρεση των ρινικών βλεννών από τη μύτη βρεφών. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.
- Μη φράζετε τις σπές στο κάτω μέρος του ρινικού αναρροφητήρα.
- Αν παρατηρήσετε ότι έχει εμφανιστεί κάποιο εξάνθημα ή ερυθρότητα στο εσωτερικό ή γύρω από τη μύτη του βρέφους κατά τη διάρκεια ή μετά από τη χρήση της συσκευής ή οτιδήποτε ασυνήθιστο κατά τη διάρκεια της χρήσης, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε ιατρό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται με το προϊόν.
- Μη συνδέετε τον ρινικό αναρροφητήρα σε άλλη συσκευή.



### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ (Οδ. 2012/19/ΕΕ-ΑΗΗΕ)

Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων του δήμου σας ή το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

### Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το NE-C301-E που κατασκευάζεται από την 3A HEALTH CARE S.r.l. συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) EN60601-1-2:2015. Περισσότερη τεκμηρίωση σύμφωνα με αυτό το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας είναι διαθέσιμη στην OMRON HEALTHCARE EUROPE στη διεύθυνση που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή στη διεύθυνση [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). Ανατρέξτε στις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το NE-C301-E στην τοποθεσία Web.

### Προαιρετικά ιατρικά εξαρτήματα

Περιγραφή προϊόντος	Μοντέλο
Σετ εξαρτημάτων νεφελοποιητή DuoBaby (περιεχόμενα: kit νεφελοποιητή (περιλαμβάνει δύο πάνω μέρη της συσκευής εισπνοής), βρεφική μάσκα, μάσκα ενηλικών, επιστόμιο, 3 φίλτρα αέρα, σωλήνας αέρα)	NEB2012
Σετ εξαρτημάτων αναρροφητήρα DuoBaby, (περιεχόμενα: ρινικός αναρροφητήρας, σωλήνας αέρα)	NEB7000

### Άλλα προαιρετικά εξαρτήματα/ανταλλακτικά

Περιγραφή προϊόντος	Μοντέλο
Σετ φίλτρου αέρα (περιεχόμενα: 3 τεμάχια)	3AC408

### Προοριζόμενη χρήση

### Ιατρικός σκοπός

- Ο προβλεπόμενος σκοπός αυτού του προϊόντος είναι:
  - Η παροχή θεραπείας μέσω νεφελοποίησης για διαταραχές της αναπνευστικής οδού.
  - Η αφαίρεση βλεννών από τις ρινικές κοιλότητες για τη διευκόλυνση της αναπνοής.

### Προοριζόμενος χρήστης

- Ο ασθενής ή/και ο φροντιστής υπό την καθοδήγηση πιστοποιημένων ειδικών του ιατρικού κλάδου, όπως οι γιατροί, οι νοσοκόμες και οι θεραπευτές ή ειδικευμένοι γιατροί για θεραπεία στο σπίτι.
- Ο χρήστης πρέπει επίσης να είναι ικανός να κατανοεί τη γενική λειτουργία του DuoBaby και το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

### Προοριζόμενοι ασθενείς

Άτομα ηλικίας από 1 μήνα με παθήσεις της ανώτερης αναπνευστικής οδού (όπως φραγμένη μύτη, κρυολόγημα, αλλεργίες) ή/και παθήσεις της κατώτερης αναπνευστικής οδού (όπως άσθμα, βρογχίτιδα, βροχιολίτιδα).

### Περιβάλλον

Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση στο σπίτι.

### Διάρκεια ζωής

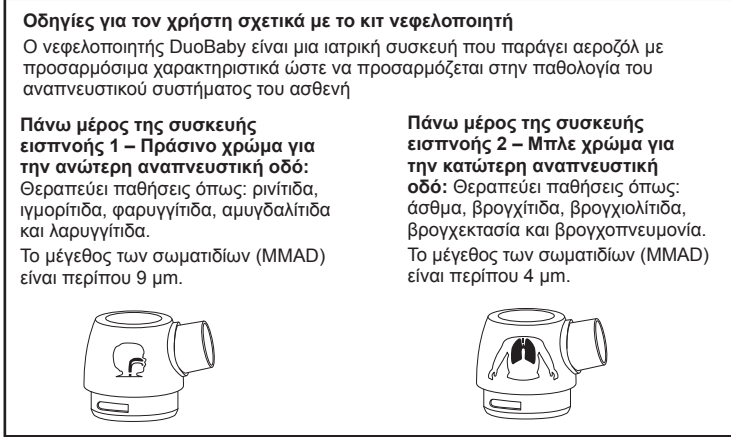
Η διάρκεια ζωής είναι η εξής, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται για νεφελοποίηση 3 φορές την ημέρα για 10 λεπτά κάθε φορά σε θερμοκρασία δωματίου (23°C). Η διάρκεια ζωής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χρήση και το περιβάλλον.

Συμπιεστής (Κύρια μονάδα)	5 έτη
Kit Νεφελοποιητή	1 έτος
Επιστόμιο	1 έτος
Σωλήνας Αέρα	1 έτος
Φίλτρο Αέρα	70 εφαρμογές
Μάσκα	1 έτος
Ρινικός Αναρροφητήρας	1 έτος

### Προφυλάξεις κατά τη χρήση

Οι προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να τηρούνται.





## Τρόπος χρήσης του κιτ νεφελοποιητή

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ρεύματος βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (  ).
- Βάλτε την πρίζα.

- Βγάλετε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής από τη δεξαμενή του φαρμάκου.
  - Στρώψτε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής αριστερόστροφα
  - Ανασηκώστε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής από τη δεξαμενή του φαρμάκου.

- Προσθέστε τη σωστή ποσότητα του φαρμάκου που αναφέρεται στη συνταγή στη δεξαμενή του φαρμάκου.

- Ελέγξτε ότι η κεφαλή της αντλίας ψεκασμού βρίσκεται μέσα στη δεξαμενή του φαρμάκου.

- Επιλέξτε το κατάλληλο πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής διαβάζοντας τις «Οδηγίες για τον χρήστη». Για να βάλετε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής πάλι στη δεξαμενή του φαρμάκου.
  - Χαμηλώστε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής πάνω στη δεξαμενή του φαρμάκου.
  - Στρώψτε το πάνω μέρος της συσκευής εισπνοής δεξιόστροφα.


- Συνδέστε γερά τη Βρεφική μάσκα ή το επιστόμιο στο κιτ νεφελοποιητή.

- Συνδέστε το σωλήνα αέρα. Ενώ στρίβετε ελαφρώς το βύσμα του σωλήνα αέρα, στρώψτε το δυνατά στην υποδοχή σωλήνα αέρα.

- Κρατήστε το κιτ του νεφελοποιητή όπως απεικονίζεται δεξιά. Ακολουθήστε τις οδηγίες του γιατρού σας ή του ειδικευμένου στο αναπνευστικό θεραπευτή σας.

### ⚠ Προσοχή:

Μη γείρετε το κιτ του νεφελοποιητή σε γωνία μεγαλύτερη από 60 μοίρες προς όλες τις κατευθύνσεις. Μπορεί να χυθεί φάρμακο στο στόμα ή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μη αποτελεσματική νεφελοποίηση.


- Πατήστε τον διακόπτη του ρεύματος στη θέση on (  ). Καθώς τίθεται σε λειτουργία ο συμπιεστής, αρχίζει η νεφελοποίηση και παράγεται αεροζόλ. Εισπνεύστε το φάρμακο. Εκπνεύστε μέσω του κιτ νεφελοποίησης.

- Όταν ολοκληρωθεί η θεραπεία, κλείστε τον διακόπτη του ρεμάτος και αποσυνδέστε τον συμπιεστή από την πρίζα.


- Καθαρίστε και απολυμάνετε όλα τα (αποσυναρμολογημένα) εξαρτήματα σύμφωνα με την ενότητα «Καθαρισμός και καθημερινή απολύμανση».

## Τρόπος χρήσης του ρινικού αναρροφητήρα

Οι στεγνές και πολύ πηκτές βλέννες στο εσωτερικό της μύτης μπορούν να διαλυθούν με φυσιολογικό ορό. Αφού προσθέσετε φυσιολογικό ορό σε κάθε ρουθούνι της μύτης του βρέφους για να βοηθήσετε στη χαλάρωση των ρινικών εκκρίσεων, περιμένετε μερικά λεπτά και έπειτα απομακρύνετε τη βλέννα που τρέχει με ένα χαρτομάντιλο. Μόνο αφού απομακρύνετε τη βλέννα που τρέχει έξω από τα ρουθούνια μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ρινικό αναρροφητήρα.

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ρεύματος βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (  ).
- Συναρμολογήστε τον ρινικό αναρροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο δακτύλιος στεγανοποίησης είναι σωστά συνδεδεμένος. Ανατρέξτε στο σχήμα «Ρινικός αναρροφητήρας».
- Βάλτε την πρίζα.
- Συνδέστε τον σωλήνα αέρα στον ρινικό αναρροφητήρα και στην κύρια μονάδα και, ενώ στρίβετε ελαφρώς τα βύσματα του σωλήνα αέρα, στρώψτε τα δυνατά.

- Κρατήστε το βρέφος σας σε μια άνετη θέση και φροντίστε το κεφάλι του να είναι ανασηκωμένο όπως φαίνεται στην εικόνα στα δεξιά.

- Πατήστε τον διακόπτη του ρεύματος στη θέση on (  ). Τοποθετήστε τον δείκτη σας πάνω από το άνοιγμα του ρινικού αναρροφητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα στα δεξιά για να ξεκινήσει η αναρρόφηση.

### ⚠ Προσοχή:

Πριν από τη χρήση του ρινικού αναρροφητήρα, δοκιμάστε τον στο χέρι σας για να δείτε αν αναρροφά. Όταν λειτουργεί σωστά, πρέπει να υπάρχει μια ελαφριά αναρρόφηση από το ακροφύσιο. Αν εξέρχεται αέρας από το ακροφύσιο, μη συνεχίσετε τη χρήση του αναρροφητήρα. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ο αναρροφητήρας πρέπει να βρίσκεται σε όρθια θέση, με το άνοιγμα δακτύλου στο επάνω μέρος (βλ. εικόνα παραπάνω). Αυτό εμποδίζει την είσοδο των αναρροφημένων βλεννών σε άλλα μέρη πέρα από το θάλαμο συλλογής.

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο στην είσοδο ενός ρουθουνιού του βρέφους. (Μην το εισάγετε μέσα στο ρουθούνι). Χρησιμοποιήστε τον αναρροφητήρα για 3 δευτερόλεπτα επί 4 φορές σε κάθε ρουθούνι.
- Όταν ολοκληρωθεί η θεραπεία, κλείστε τον διακόπτη του ρεμάτος και αποσυνδέστε τον συμπιεστή από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε τον αναρροφητήρα από τον σωλήνα αέρα και αποσυναρμολογήστε τον σε 3 μέρη όπως φαίνεται στην ενότητα «Μάθετε τη μονάδα σας». Καθαρίστε ή απολυμάνετε τον σύμφωνα με την παρακάτω ενότητα.

## Καθαρισμός και καθημερινή απολύμανση

### Καθαρισμός

Καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε τυχόν φάρμακο ή βλέννα που έχει απομείνει. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ανεπαρκής νεφελοποίηση ή αναρρόφηση και μειώνεται ο κίνδυνος μόλυνσης. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά για τον καθαρισμό.

- Πλενόμενα εξαρτήματα: **Κιτ νεφελοποιητή, Βρεφική Μάσκα (PVC), Ρινικός Αναρροφητήρας, Επιστόμιο** Πλύντε τα με ζεστό νερό και ήπιο, ουδέτερο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε τα καλά με καθαρό ζεστό νερό βρύσης, χτυπήστε τα απαλά για να απομακρυνθεί το πολύ νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα σε καθαρό μέρος. Συνιστάται η αντικατάσταση του κιτ νεφελοποιητή ή του ρινικού αναρροφητήρα DuoBaby μετά από περίπου 100 με 120 θεραπείες ή μετά από περίπου 20 κύκλους βρασίματος.
  - Μη πλενόμενα εξαρτήματα: **Συμπιεστής, Σωλήνας Αέρα (PVC)** Πρώτα, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το βύσμα ρεύματος από την πρίζα. Σκουπίστε με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό ή ήπιο, ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Φίλτρο Αέρα**  
Μην πλύνετε ή καθαρίσετε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή του φίλτρου αέρα».

### Απολύμανση

Απολυμάνετε πάντα τα εξαρτήματα μετά την τελευταία θεραπεία της μέρας. Αν τα εξαρτήματα έχουν λεκιαστεί πολύ, αντικαταστήστε τα με καινούρια. Για να επιλέξετε τη μέθοδο απολύμανσης, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

○: εφαρμοσίμο Χ: μη εφαρμοσίμο

Μέθοδος απολύμανσης	Εξαρτήματα	Επιστόμιο	Ρινικός αναρροφητήρας	Κιτ Νεφελοποιητή	Βρεφική Μάσκα**	Σωλήνας Αέρα	Φίλτρο Αέρα
	Υλικά	Πολυπρό-πυλένιο	Πολυπρό-πυλένιο	Πολυπρό-πυλένιο	Μάσκα: PVC (χωρίς φθαλικές ενώσεις)	PVC (χωρίς φθαλικές ενώσεις)	
<b>A</b> <b>Δείτε τις σημειώσεις παρακάτω</b>	Απολυμαντική αιθανόλη	○	○	○	○	X	X
	Υποχλωριώδες νάτριο Milton*	○	○	○	○	X	X
	Τεταρτοταγές αμμώνιο Osvan*	○	○	○	○	X	X
	Χλωρεξιδίνη	○	○	○	○	X	X
	Hibitane*	○	○	○	○	X	X
	Επταφωτερίζουσα Επιφανειοδραστική Ουσία Tego*	○	○	○	○	X	X
<b>B</b>	Βράσιμο	○	○	○	X	X	X

\* Παράδειγμα ενός εμπορικά διαθέσιμου απολυμαντικού.

\*\* Ελαστικός ιμάντας (χωρίς latex). Μην απολυμάνετε.

### Σημειώσεις:

- Χρησιμοποιείτε ένα απολυμαντικό του εμπορίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνει ο παρασκευαστής του απολυμαντικού.
- Μην καθαρίζετε ποτέ με βενζόλιο, διαλυτικό ή εύφλεκτο χημικό προϊόν.
- Αφού πλύνετε το Κιτ Νεφελοποιητή ή/και τον Ρινικό Αναρροφητήρα με το διαθέσιμο απολυμαντικό, ξεπλύνετε το με καθαρό ζεστό νερό και στεγνώστε το σχολαστικά πριν από τη χρήση.
- Μπορείτε να βράσετε τα εξαρτήματα που θα χρησιμοποιηθούν για την εφαρμογή για 15 έως 20 λεπτά.
- Μετά το βράσιμο, βγάλτε προσεκτικά τα εξαρτήματα, νινάξτε το πολύ νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα σε καθαρό περιβάλλον.

## Απομάκρυνση συμπύκνωσης από το σωλήνα αέρα

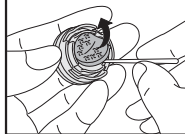
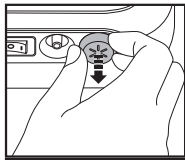
Αν παραμένει υγρασία μέσα στο σωλήνα αέρα, φροντίστε να ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία.

- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αέρα είναι συνδεδεμένος με την υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα αέρα στο συμπιεστή.
- Αφαιρέστε το σωλήνα αέρα από το κιτ νεφελοποιητή ή τον ρινικό αναρροφητήρα.
- Ανάψτε το συμπιεστή και την αντλία αέρα μέσα του σωλήνα αέρα για να απομακρυνθεί η υγρασία.

## Αλλαγή του φίλτρου αέρα

Αν το φίλτρο αέρα έχει αλλάξει χρώμα ή αν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 70 εφαρμογές, αντικαταστήστε το με ένα καινούριο. (ανατρέξτε στην ενότητα Άλλα προαιρετικά εξαρτήματα/ανταλλακτικά).

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Βγάλετε το παλιό φίλτρο αέρα με ένα οξύ αντικείμενο, όπως μια οδοντογλυφίδα, και βάλτε το καινούριο φίλτρο αέρα.
- Βάλτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα πάλι στη θέση του.



### Σημειώσεις:

- Χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα αέρα OMRON, σχεδιασμένα για τη συσκευή αυτή. Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο.
- Μη δοκιμάσετε να πλύνετε ή να καθαρίσετε το φίλτρο. Αν βραχεί το φίλτρο αέρα, αντικαταστήστε το. Τα νοτισμένα φίλτρα αέρα μπορεί να προκαλέσουν απόραξη και μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο μόλυνσης.
- Δεν υπάρχει προανατολισμός μπρος ή πίσω για τα φίλτρα αέρα.
- Ελέγξτε ότι τα φίλτρα αέρα είναι καθαρά και χωρίς σκόνη πριν τα τοποθετήσετε.

## Αντιμέτωπιση προβλημάτων για: κύρια μονάδα, κιτ νεφελοποιητή και ρινικό αναρροφητήρα

Ελέγξτε τα παρακάτω αν η συσκευή παρουσιάσει πρόβλημα πριν ή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.











Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν συμβαίνει τίποτα όταν περιστρέφεται ο διακόπτης του ρεύματος.	Είναι η συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα;	Ελέγξτε αν το βύσμα ρεύματος είναι τοποθετημένο σε πρίζα. Αν χρειαστεί, βγάλτε την πρίζα και ξαναβάλτε τη.
Δεν παρατηρείται νεφελοποίηση/ αναρρόφηση ή η ταχύτητα της νεφελοποίησης είναι μικρή, όταν ανάβει η συσκευή.	Υπάρχει αρκετό φάρμακο στη δεξαμενή φαρμάκου; (μόνο για το κιτ νεφελοποιητή) Μήπως λείπει η κεφαλή της αντλίας ψεκασμού ή μήπως δεν έχει συνδεθεί σωστά; (μόνο για το κιτ νεφελοποιητή)	Προσθέστε τη σωστή ποσότητα φαρμάκου στη δεξαμενή φαρμάκου. Συνδέστε την κεφαλή της αντλίας ψεκασμού σωστά.
Έχει συναρμολογηθεί σωστά το κιτ του νεφελοποιητή ή ο ρινικός αναρροφητήρας;	Είναι φραγμένο το ακροφύσιο για το κιτ νεφελοποιητή ή τον αναρροφητήρα;	Συναρμολογήστε το κιτ του νεφελοποιητή ή τον ρινικό αναρροφητήρα σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο δεν είναι φραγμένο, μην πιέζετε το ακροφύσιο.
Μήπως έχει γείρει το κιτ νεφελοποιητή ή ο ρινικός αναρροφητήρας σε οξεία γωνία;	Είναι σωστά συνδεδεμένος ο σωλήνας του αέρα;	Βεβαιωθείτε ότι το κιτ νεφελοποιητή έχει κλίση μικρότερη από 60 μοίρες ή ότι ο αναρροφητήρας είναι σε όρθη θέση. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του αέρα είναι σωστά συνδεδεμένος στο συμπιεστή και το νεφελοποιητή ή τον ρινικό αναρροφητήρα.
Μήπως είναι ο σωλήνας του αέρα διπλωμένος, φραγμένος ή φθαρμένος;	Μήπως είναι λερωμένο το φίλτρο του αέρα;	Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του αέρα δεν έχει συστροφές, δεν έχει υποστεί βλάβη και δεν είναι φραγμένος. Αντικαταστήστε το φίλτρο του αέρα με ένα καινούριο.
Ο συμπιεστής κάνει μη φυσιολογικά πολύ θόρυβο.	Είναι σωστά συνδεδεμένο του κάλυμμα του φίλτρου;	Συνδέστε το κάλυμμα του φίλτρου σωστά.
Ο συμπιεστής έχει υπερθερμανθεί.	Ο συμπιεστής δεν λαμβάνει επαρκώς αέρα.	Μην καλύπτετε το συμπιεστή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην φράζετε τις σχισμές αερισμού. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με θερμοκρασίες υψηλότερες από 40 °C.
Ο συμπιεστής σταματάει ξαφνικά κατά τη διάρκεια της χρήσης.	Ο θερμικός διακόπτης έχει κλείσει τη συσκευή λόγω υπερθέρμανσης	Δείτε τη σημείωση παρακάτω.

**Σημείωση:** Μην επιχειρήσετε να επισκεύσετε τη συσκευή. Μην ανοίξετε ή/και τροποποιήσετε τη συσκευή. Κανένα εξάρτημα της συσκευής δεν μπορεί να επιδιορθωθεί από τον χρήστη. Επιστρέψτε τη μονάδα σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα ή διανομέα OMRON.

Αναφέρετε στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου έχετε την έδρα σας κάθε σοβαρό συμβάν που προκύπτει σε σχέση με αυτή τη συσκευή.

## Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή Προϊόντος:	Νεφελοποιητής Συμπιέσης με Ρινικό Αναρροφητήρα DuoBaby (NE-C301-E) 230 V ~ 50 Hz 140 VA +10°C έως +40°C / 10% έως 95%RH / 690 - 1060 hPa Θερμοκρασία / Υγρασία / Πίεση Αέρα Φύλαξης και Μεταφοράς: Βάρος: Διαστάσεις: Περιεχόμενα:	Νεφελοποιητής Συμπιέσης με Ρινικό Αναρροφητήρα DuoBaby (NE-C301-E) 230 V ~ 50 Hz 140 VA +10°C έως +40°C / 10% έως 95%RH / 690 - 1060 hPa Θερμοκρασία / Υγρασία / Πίεση Αέρα Φύλαξης και Μεταφοράς: Βάρος: Διαστάσεις: Περιεχόμενα:	Περίπου 1,7 kg (ο συμπιεστής μόνο) Περίπου 170 (Π) × 280 (Β) × 105,5 (Υ) mm Συμπιεστής, Κιτ Νεφελοποιητή, Σωλήνας Αέρα, Επιστόμιο, Βρεφική Μάσκα, Ρινικός Αναρροφητήρας, Εγχειρίδιο Οδηγιών.
----------------------	---	---	--

 = Εξοπλισμός κλάσης II	 = Εφαρμοσμένο τμήμα τύπου BF	 = Απενεργοποίηση
 = Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	IP21 = Προστασία από εισχώρηση	 = Ενεργοποίηση
 = Εναλλασσόμενο ρεύμα	 = Αριθμός σειράς	 0051
 = Ιατρική Συσκευή	 = Ημερομηνία παραγωγής	

### Κιτ Νεφελοποιητή

Κατάλληλες Ποσότητες Φαρμάκου:

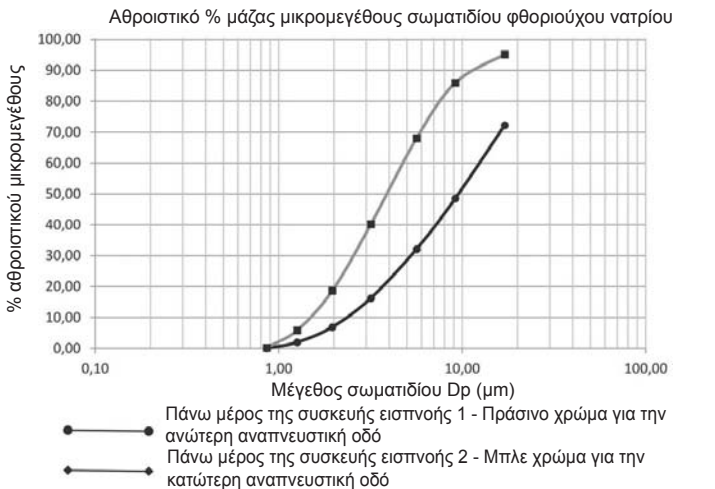
1 ml ελάχιστο - 12 ml μέγιστο	Επίπεδο θορύβου (σε απόσταση 1 m) 63 dB
	Νεφελοποιητής Κατώτερη αναπνευστική οδός
	Νεφελοποιητής αναπνευστική οδός

Ήχος:

Μέγεθος Σωματιδίου (MMAD)*:	Περίπου 9 µm	Περίπου 4 µm
Ρυθμός Νεφελοποίησης (κατά απώλεια βάρους):	Περίπου 0,4 ml/min	Περίπου 0,2 ml/min
Έξοδος Αεροζόλ (3 ml, 1% NaF):	Περίπου 0,54 ml	Περίπου 0,50 ml
Ρυθμός Εξόδου Αεροζόλ (1% NaF):	Περίπου 0,16 ml/min	Περίπου 0,12 ml/min

\*MMAD = Μέση αεροδυναμική διάμετρος μάζας

Αποτέλεσμα μετρήσεων κρουστικού διαχωριστήρα για το μέγεθος σωματιδίων



## Ρινικός αναρροφητήρας

Πίεση Αναρρόφησης: Ελάχιστη -0,15 bar - Μέγιστη-0,2 bar  
Ροή Αέρα: Περίπου 4 l/min

Μέγιστος όγκος πλήρωσης του θαλάμου συλλογής: 7 ml

### Γενικές Σημειώσεις:

- Υπόκειται σε τεχνικές τροποποιήσεις χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση.
- Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί αν οι συνθήκες θερμοκρασίας και φύλαξης είναι διαφορετικές από αυτές που καθορίζονται στις προδιαγραφές.
- Η συσκευή πληροί τις διατάξεις του Ευρωπαϊκού προτύπου EN13544-1:2007+A1:2009, Εξοπλισμός θεραπειές αναπνευστικού - Μέρος 1: Συστήματα νεφελοποίησης και τα συστατικά τους μέρη.
- Η απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το φάρμακο, όπως σε μορφή εναιωρήματος ή υψηλό ιξώδους. Βλέπε φύλλο δεδομένων προμηθευτή για περαιτέρω λεπτομέρειες.
- Η ταξινόμηση IP αναφέρεται στο βαθμό προστασίας που παρέχεται από περιβλήματα σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529. Ο συμπιεστής προστατεύεται από ξένα στερεά σώματα διάμετρο 12,5 mm και άνω όπως ένα δάκτυλο, και από σταγονές νερού που πέφτουν κάβεται και που μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας.
- Ανατρέξτε στην τοποθεσία Web της OMRON HEALTHCARE EUROPE για πλήρεις ενημερωμένες πληροφορίες. URL: [www.omron-healthcare.eu](http://www.omron-healthcare.eu)

## Εγγύηση

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της OMRON. Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας και έχει δοθεί μεγάλη φροντίδα στην κατασκευή του. Σχεδιάστηκε για να σας παρέχει ένα υψηλό επίπεδο άνεσης, με την προϋπόθεση ότι το χειρίζεστε σωστά και το συντηρείτε όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την OMRON για μια περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η σωστή κατασκευή, ή εργασία και τα υλικά αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένα από την OMRON. Κατά τη διάρκεια της περιόδου της εγγύησης η OMRON θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν ή οποία ελαττωματικά εξαρτήματα, χωρίς χρέωση για την εργασία ή τα ανταλλακτικά. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:  
α. Έσοδα μεταφορές και κινδύνους κατά τη μεταφορά.  
β. Έσοδα για επισκευές ή / και βλάβες που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.  
γ. Περιοδικοί έλεγχοι και συντήρηση.  
δ. Βλάβη ή φθορά εξαρτημάτων ή άλλων παρεκόμενων εκτός της κύριας συσκευής, εκτός αν αναφέρεται ρητά στην παραπάνω εγγύηση.  
ε. Έσοδα που προκύπτουν από μη αποδεκτή αείωση (αυτά θα χρεωθούν).  
ζ. Ζημιές κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων προσωπικών, που προκλήθηκαν ακούσια ή από κακή χρήση. Σε περίπτωση που χρεωθεί σέρβις εντός της εγγύησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα OMRON. Για τη διεύθυνση ανατρέξτε στην συσκευασία / έγγραφο του προϊόντος ή στο εξειδικευμένο κατάστημα λιανικής πώλησης.

Αν δυσκολεύεστε να βρείτε υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών της OMRON, επικοινωνήστε μαζί μας για πληροφορίες.

Η επισκευή ή η αντικατάσταση στα πλαίσια της εγγύησης δεν παρατείνει ή ανανεώνει την περίοδο της εγγύησης.  
Η εγγύηση θα παρέχεται μόνο αν επιστραφεί το πλήρες προϊόν μαζί με το αρχικό τιμολόγιο / απόδειξη που εκδόθηκε στον πελάτη από το κατάστημα λιανικής. Η OMRON διατηρεί το δικαίωμα άρνησης της υπηρεσίας εγγύησης εάν έχουν δοθεί ασαφείς πληροφορίες.